*Lord Jim*에서 본 Conrad의 기교

金 秀 宗

I

Joseph Conrad는 Henry James와 함께 20世紀 英國小說에 새로운 方向을 제시했다. 그는 19世紀末 Victorianism이 쇠퇴하고 새로운 世紀를 맞이하는 英國 小說界의 전환점에서, 人間의 삶의 意味를 外的 條件이나 狀況에서 찾으려는 從來小說의 價値觀에 반발하여 自我의 追求 즉 人間의 內面世界의 眞理를 探求함으로서 삶의 本質的 意味를 규명해 보려고 했던 것이다. 이러한 主題面에서의 새로운 認識은 그로 하여금 必然的으로 새로운 表現技法을 모색케 했던 것이며, 이 점에 言及하여 Elizabeth Drew는 다음과 같이 말하고 있다.

> Just as Conrad's vision of life, his grave, lonely and ironic perception of the human condition, reveals a new atmosphere in fiction, so do his experiments in technique. Bevolutionary writers are always forced into new technical experiments, because what they have to say will not fit into the old molds: a new way of seeing life demands a new way of writing about it.[1]

Conrad는 小說技巧의 문제가 한정된 公式으로 나타내 지기는 어렵다고 말하고 自己에게는 아무런 創作上의 公式도 없다고 주장하고 있으며, 小說技法에 대해 具體的으로 理論化하고 있지도 않다. 그러나 그는 새로운 小說의 形式을 개발할 必要性을 강하게 意識하고 있었으며 現代小說의 技巧를 革新하는 일에 깊이 介入했던 것이다. 그의 作品에서는 1920年代의 實驗主義 時代

1) Elizabeth Drew, *The Novel: A Modern Guide to Fifteen English Masterpieces* (New York: Dell, 1963), p.165.

에 本格的으로 驅使하게 되는 여러가지 技法이 선보여지고 있으며 그 중에서도 가장 特徵的인 것이 多角的인 視點의 變化와 時間에 대한 새로운 認識이다. 다시 말해서 이것은 narrator를 登場시켜 視點에 變化를 주고 時間的 順序가 아닌 聯想에 의한 episode를 중점적으로 배치시킴으로서 作品의 主題를 效果的으로 전달해 주려고 하는 것이다.

Conrad의 처녀작인 *Almayer's Folly* (1895)는 單一한 視點으로 一貫되어 있다. 그러나 그 후의 作品들은 視點이 多樣化를 띠는 것이 特徵이며, 이 point of view의 기교는 *The Nigger of the Nareissus* (1897)에서 本格化된다. 이 小說은 conventional한 小說技法을 그대로 답습하여 omniscient point of view로 이야기를 시작하는데 中途에서 3人稱이 1人稱으로 돌변한다. 人稱은 다시 3人稱과 1人稱으로 간단없이 교체되면서 進行되는데, 이 人稱의 變化에서 보는 1人稱의 效果는 自己 同一化에 의하여 독자에게 보다 生生한 印象을 주게 된다는 것이다.

그러나 *The Narcissus*는 story-telling의 手法面에서 아직도 미숙한 것이며 성숙한 기교상의 특징은 *Lord Jim* (1900)에 이르러 비로소 잘 드러나게 된다고 하겠다. 이 小說에서는 narrator인 Marlow가 원숙한 모습으로 登場하고 있으며, 時間의 連續性 無視, metaphor나 imagery의 效果的인 사용, 音樂을 모방한 手法등 多樣한 기교가 구사되고 있는 것을 볼 수 있다.

本稿에서는 作品의 內容과 形式의 不可 不離性등에 유의하면서 *Lord Jim*에서 보는 몇가지 기교에 대하여 視點의 문제를 中心으로 살펴보기로 한다.

Ⅱ

*Lord Jim*은 Jim이라는 한 人間의 人性과 그의 運命에 대한 이야기이며 人間이 처한 外的 狀況의 不合理에 대한 道德的, 精神的 人間反應의 문제가 주요한 태마가 되고 있다. 이 小說의 中心이 되는 事件은 Jim이 800명의 巡禮者들을 태우고 가는 배인 Patna號의 航海士로 乘船하게 되는데서 비롯한다. 이 배가 밤에 친몰된 難波船과 충돌하여 沈沒危機에 처하게 되자 船長을 비롯한 高級船員들은 잠든 船客들과 배를 버리고 救命보트로 逃走해 버린다. Jim은 주저했지만 마지막 순간에 보트에 뛰어내리고 만다. 그러나 Patna號는 沈沒하지 않고 프랑스 군함에 救助되어 港口로 돌아온다. Marlow는 이 Patna號 事件에 대한 法廷審問을 傍聽하게 되어 Jim과 만나게 되는데, *Lord Jim*은 이 事件의 結果가 비저내는 이야기를 narrator인 Marlow가 敍述하는 形式을 취하고 있다.

Marlow가 처음 登場하는 작품은 "Youth"인데 이것은 Point of view를 意識한 Conrad의 narrative technique이다. 즉 作家의 third person omniscient 視點을 배제하여 그 代行者인 narrator를 登場시킴으로서 創作上의 審美的 거리를 유지하고 作品에 迫眞感과 眞實性을 부여하는 效果를 얻기 위한 手法인 것이다. "Youth"에서 단순한 narrator로 등장한 Marlow는

"Heart of Darkness"에서 narrator인 동시에 Kurtz를 理解하는 唯一한 人物로 成長하고 *Lord Jim*에서는 Jim을 理解하고 共感하고 있을 뿐 아니라, 그의 生涯의 發展에도 커다란 영향을 미치는 主要한 人物이 되고 있다.

Jim의 性格은 Marlow의 입을 통하여 서술된다. 그는 單純하고 銳敏한 浪漫的 夢想家로서 강한 自我意識을 지니고 있으며, 現實生活의 混亂이나 危機에 대처하여 英雄主義的인 꿈을 간직하고 있다. 그러나 그는 Patna號 事件으로 말미암아 무능한 비겁자로 格印이 찍히게 되고 自尊心도 自己信賴도 상실하여 東洋의 여러 港口를 彷徨하게 되는데, 그러는 동안 그의 內的 葛藤의 心理的 發展過程이 역시 Marlow의 입을 통하여 서술되고 있다.

Marlow는 法廷에서 처음 그를 본 순간부터 그에게 好感을 갖는다.

> I liked his appearance I knew his appearance; he came from the right place; he was one of us[2]

Marlow는 Jim을 同情하여 친구인 Stein과 상의하여 Jim을 白人들의 非難의 눈을 피할 수 있는 Patusan으로 보낸다. 이 곳으로 들어간 Jim은 原住民 酋長 Doramin과 그의 아들 Dain Waris의 도움으로 獨裁者 rajah를 물리치고 原住民들의 번영을 이룩하는데 成功함으로써 그들로부터 "Lord"의 칭호를 듣게 되고 王者처럼 군림한다. 그러나 그의 成功도 Gentleman Brown의 侵入에 의해서 파멸된다. Jim이 살려서 돌려보낸 惡黨 Brown은 歸路에 Dain Waris를 殺害하게 되고 Jim은 아무런 抵抗도 없이 Doramin의 銃에 맞아 쓰러진다.

이러한 일련의 事件의 경위가 Marlow의 입과 手記를 통하여 전달되고 있는데, Richard Curl은 Marlow의 役割에 言及하여 Conrad의 "roving eye"이며 "agent"이라고 지적하면서 다음과 같이 말하고 있다.

> He turns up at the official Inquiry in Singapore, at Stein's house in Java, at the settlement in Patusan, at Brown's deathbed in Bangkok, and then he had to turn up in these places, and various others because Connad had to be there. Acting as Conrad's agent, so to speak, he follows the trend of ovents and is never caught napping.[3]

Marlow는 단순한 narrator는 아니다. 그는 作家의 道德的 信念의 代行者이며 동시에 Jim을 同情하고 共感하는 주요한 登場人物이다. 그리고 Marlow가 Jim을 가르켜 "one of us"라고 생각하면서 自己 同一化하는 認識은 自身의 內面에 潛在하는 Jim과 同類의 人間的 弱點을

2) Joseph Conrad, *Lord Jim*(Norton Critical Editions, 1968), p.27.
이후의 작품 본문 인용은 이책의 Page수만을 기록한다.

3) Richard Curle, *Joseph Conrad and His Six Novels* (London: J. M. Dent, 1957), p.64.

알고 있었기 때문이며, Jim을 통하여 그것을 규명해 보려고 했던 것이라고 하겠다.

> Was it for my own sake that I wished to find some shadow of an excuse for that young fellow, whom I had never seen before, but whose appearance alone added a touch of personal concern to the thoughts suggested by the knowedge of his weakness—made it a thing of mystery and terror—like a hint of a destructive fate ready for us all whose youth—in its day—had resembled his youth? I fear that such was the secret motive of my prying. (P. 32)

Marlow가 Jim을 통해 追求하려 했던 것은 人間이 처한 外的狀況의 不合理와 그에 대한 人間의 道德的, 情緖的 對應이라고 할 수 있다. Jim에 대한 同情과 理解에서 출발한 그의 追求는 다른 人物들의 Jim에 대한 態度를 통하여 어떠한 해답을 얻어보려고 한다. 바꾸어 말하면 Marlow는 Tindall이 말하는 이른바 "an embodied point of view"[4] 이며 Jim에게로 쏠리는 雜多한 視點이 Marlow의 意識 속에서 취사 선택되어서 synthesis를 이룩하게 하는 것이라고 할 수 있다.

Marlow의 道德觀의 一面을 具體化한 代表的인 人物로는 Patna號 事件의 法廷審問을 담당한 Brierly를 들 수 있다. 그는 Jim이 白人船員으로서의 矜持를 버리고 東洋의 原住民들 앞에서 수모를 당하고 있다는 사실에 激憤하여, Marlow에게 돈을 주어서 Jim을 도망시키자고 제안한다. Brierly가 느끼는 憤怒는 Jim이 巡禮者들을 버리고 도망쳐버린 非人間的인 行爲 보다는 任務에 충실치 못함으로서 自身에 대한 期待感과 信賴感을 상실했기 때문이다.

> This is a disgrace. We've got all kinds amongst us—some anointed scoundrels in the lot; but, hang it, we must preserve professional decency or we become no better than so many tinkers going about loose. We are trusted. Do you understand?—trusted! Frankly, I don't care a snap for all the pilgrims that ever came out of Asia, but a decent man would not have behaved like this to a full cargo of old rags in bales. We aren't an organised body of men, and the only thing that holds us together is just the name for that kind of decency. Such an affair destroys one's confidence. (P. 42)

Brierly는 Patna號 사건의 裁判 후 곧 수수께끼 같은 自殺을 하게 되는데 아마도 그는 Jim을 심문하는 동안 한편으로는 自身에 대한 심문을 하고 있었는지도 모른다.

Brierly와는 다른 道德的 觀點에서 Jim을 評價하는 人物로는 Patna號를 救助해서 港口까지 끌고 온 French Lieutenant가 있다. 그는 人間의 內面에는 언제나 두려움이 도사리고 있으며,

4) W. Y. Tindall, "Apology for Marlow", in R. C. Rathburn and M. Steinmann, Jr (eds), *From Jane Austen to Joseph Conrad* (Minneapolis: University of Minnesota, 1959), p. 276.

어떤 상황에 부딪치면 반드시 그것이 露出된다고 말한다. 그러나 그는 그 두려움이 致命的인 것은 아니라고 다음과 같이 말하고 있다.

> 'Man is born a coward (*L'homme est ne poltron*). It is a difficulty —*parbleu!* It would be too easy otherwise. But habit—habit—necessity—do you see?—the eye of others—*voila.* (P.90)

그는 무엇보다도 船員의 명예를 重要視한다. Jim의 事件에 대하여 Marlow와 같은 同情心과 洞察力을 가지고 있지 못한 그는 Jim에 대해 신랄하게 비판하고 있다. 그도 역시 Brierly처럼 人生에는 명예 이상의 어떠한 것이 存在한다는 것을 認識하지 못하는 人物인 것이다.

Jim을 Patusan으로 보낸 昆虫學者인 Stein은 전혀 다른 角度에서 Jim의 狀況을 分析하고 있다. 그는 世界的인 昆虫採集家로 科學的인 分析力과 哲學的 思考力을 兼備한 人物이다. 그는 나비의 비유로 Jim의 상황을 분석하여, 나비는 "masterpiece of Nature"이지만 人間은 masterpiece"가 아니라고 말한다. 또한 人間은 그를 必要로 하지 않는 곳에 왔는지도 모른다고 말하고 있다.

> 'This magnificent butterfly finds a little heap of dirt and sits still on it; but man he will never on his heap of mud keep still. He want to be so, and again he want to be so....' 'He wants to be a saint, and he wants to be a devil—and every time he shuts his eyes he sees himself as a very fine fellow—so fine as can never be···. (PP. 129-30)

그는 Jim을 가르켜 "He is romantic"라고 간단히 진단을 내리고 dream은 destructive element이지만 꿈을 벗어나서는 살 수가 없는 것이라고 말하고 있다.

> In the destructive element immerse...." 'That was the way. To follow the dream, and again to follow the dream—and so—*ewig* —*usque ad finem*....' (P. 131)

이 밖에도 여러 角度에서 Jim을 바라보는 視點들이 있다. Patna號의 高級船員들과 Cornelius, Chester, Brown과 같은 道德的으로 부패한 人間들로 부터 Jim을 water-clerk로 채용한 事業家들의 物質主義的인 無關心, 그리고 Patusan의 原住民들과 Jim의 native mistress인 Jewel에 이르기 까지 많은 人物들의 視點이 Jim에게 쏠리고 있다. Marlow는 이러한 多角的인 視點들을 종합하고 여과하여 독자들에게 現實的인 생생한 image를 提供해 주고 있는 것이다.

그러나 Jim은 수수께끼와 같은 存在이며 Marrlow에게는 共感이 가면서도 안개에 뒤 덮힌 存

在인 것이다. Marlow는 여러 人物들의 Jim에 대한 태도를 통해 自身의 해답을 얻으려고 하지만 아무런 確信도 얻지 못한다.

> I cannot say I had ever seen him distinctly—not even to this day, after I had my last view of him; but it seemed to me thaty the less I understood the more I was bound to him in the name of that doubt which is the inseparable part of our knowledge. I did not know so much more about myself. (P. 135)

Marlow는 自己의 存在를 믿기 위해서도 Jim이라는 存在를 믿고 싶어 하지만, Jim 이라는 存在는 elusive하여 포착할 수 없는 存在이다. 이러한 事實이 Marlow로 하여금 angle of vision을 여러 角度로 變更시키게 하는 것이다. Jim에 대한 眞實은 어떠한 人間에 대한 眞實이나 마찬가지로 여러 視點에서 보아야만 그 近似點에 到達할 수가 있다. 다시 말해서 여러 人物들의 視點을 Marlow가 lens의 役割을 하면서 總合 分光하고 있는 것이다. Conrad는 作品의 主題를 이루는 삶의 本質的 意味에 대한 解釋을 내리매 있어 확고한 結論을 내리는 것이 아니라 多樣한 觀點에서의 해석을 통해 主題가 가지는 複合的 意味를 提示해 주고 있는 것이다.

III

*Lord Jim*은 三部로 構成되어 있다. 즉 第一部는 作家의 視點, 第二部는 Marlow의 口述, 그리고 第三部는 Marlow의 手記이다.

이 小說의 이야기 전체는 처음의 4章을 제외하고는 Marlow의 具體化된 視點으로 쓰여져 있다. 그리고 마지막 10章을 제외하고는 모두 Marlow의 narrative로 되어 있다. 이 narrative의 部分은 Marlow가 저녁밥을 먹고나서 休息하는 짬짬에 Jim에 대한 이야기를 하는 形式으로 되어 있다. 그러므로 독자들은 Marlow의 이야기를 통해 Jim의 이야기를 알게 되는셈인데 이 間接敍法이 지닌 바 效果에 대하여 Beach는 다음과 같이 말하고 있다.

> Virtually the whole of the story therefore comes to us from one who knew *Lord Jim* and was deeply interested in letting us know the truth about him, but who was not a professional writer, By far the largest portion comes not from his pen but from his mouth, in the form of a story told aloud over the after-dinner cigars. And this at once has the most margical effect upon the style and tone. The Oriental style, in this word-of-mouth narrative, gives place largely to a natural, anecdotal manner, the manner of one speaking with authority of things which be knows, and yet ____ in such a strange story ____ striving for plausibility, striving convert his audience to symapthy with his point of view, arguing with them over the character of his hero, producing evidence for his knowledge of this or

that episode. All this gives to the narrative an amazing air of authenticity[5]

마지막 部分의 10章은 Marlow의 便紙와 日記로 되어 있다. 이 部分은 Patusan에서의 Jim의 事件들을 다루고 있는 것으로, 말하자면 이야기의 結論의 役割을 하고 있으며 Marlow의 auditors중의 한 사람인 "privileged man"에 의하여 이 手記가 읽혀지는 形式으로 되어 있다. 이것은 Marlow가 입을 통해서만 말하는 單調로움을 피하여 多樣性을 부여하기 위한 手法이며 口述에서 부터 手記의 形式으로 變化시킴으로서 이야기의 內容에 보다 신빙성을 주게 되는 것이라고 할 수 있다.

처음 3章은 從來의 third person omniscient의 方式으로 쓰여져 있다. 여기에서는 Jim이 water-clerk를 하던 時節의 일반적인 이야기와 少年時節 訓練을 받던 일, 그리고 印度洋에서 Patna號의 航海士로 乘船하여 難破할 때 까지의 이야기 등이 sketch처럼 쓰여져 있다. 그리고 ironic한 性格인 Jim의 모습도 豫示的으로 描寫되어 있다. 그는 少年時節 船員訓練을 받을때 救助하기를 꿈꾸지만 막상 非常事態가 일어난 때는 行動으로 옮기지 못한다. 그러면서도 그 순간이 지나버리면 또 다시 自己斯瞞的인 꿈으로 돌아가는 人間으로 描寫되어 있다. 처음 3章은 말하자면 作品의 序論 내지는 序曲이 되고 있는 部分인 것이다.

Marlow는 4章에서 Patna號 사건의 法廷審問 場面에서 처음 소개되고 있다. 이 章도 역시 omniscient한 作家에 의하여 Jim과 法廷의 場面이 描寫되고 있으나, 그가 무엇 때문에 그 곳에 있는지, 어째서 다른 동료선원들과 分離되어 있는지 아무런 說明도 하고 있지 않다. 이것이 Marlow를 登場케 하는 좋은 口實이 되고 있으며 食後 환담의 形式을 유도해 주고 있다. 왜냐하면 처음 讀者는 더 이상 전후 사정의 說明을 유보할 수 없으나, Morlow의 立場에서는 Patna號가 沈沒하지 않았다는 事實을 밝히지 않아도 무방하기 때문이다. Marlow의 聽象들은 그 정도의 內容은 이미 알고 있다. 그리고 단순히 이야기에 귀기우리고 있는 讀者들은 Marlow의 맹목적인 聽象만큼은 알고 있는 것이며, 이것이 Conrad의 視點을 서술하는 기본적인 形式이 되고 있는 것이다.

앞에서 본 것처럼 이 小說의 구조는 첫째 部分(1~3章)은 序曲, 둘째 部分(5~35章)은主部, 셋째 部分(36~45章)은 終部로 되어 있다. 그리고 4章은 獨立된 章으로, omniscient한 視點에서 Marlow의 目擊談으로 옮겨지는 말하자면 連結部 役割을 하고 있다. 이것은 音樂의 형식을 모방한 手法으로 音樂에서의 3樂音 形式과 비유 될 수가 있는 것이다.

5) J. W. Beach, *The Twentieth Century Novel, Studies in Technique* (New York: Appleton-Century, 1932), p.327.

이 小說의 구성을 narrator 中心이 아닌 이야기의 內容面에서 본다면 F. R. Leavis 나 Albert Guerald 가 試圖하는 것처럼 Patusan에서 Jim이 成功을 거두게 되는 後半部와 Brierly나 French Leautenant 의 episode 가 있는 前半部로 분리해서 事件의 前後를 連結할 수도 있다. 그런데 여기에서 注目되는 것은 이야기의 進行方式이 반드시 時間的 順序를 따르고 있지는 않다는 점이다.

時間順을 無視하는 것은 Marlow의 話術의 特徵이다. Jim에 대한 이야기는 Marlow의 記憶들 중의 한가지이며 記憶過程의 原理는 時間順이 아니라 聯想이라는 것을 Conrad는 충분히 認識하고 있는 것이다. 時間의 倒置는 主人公의 運命의 한 중대한 순간에 대한 豫備知識을 독자들에게 미리 제공함으로써 直線的이고 年代順的인 敍述方式과는 根本的으로 다른 어떤 빛과 效果를 이야기에 던져 주려는 수단이다. 예컨데 Jim이 Patna 號를 버리고 도망친 事件에 대한 完全한 內容을 독자들에게 들려주기도 전에 Brierly의 自殺 事件을 먼저 삽입시킨 意圖만 보드라도 Brierly의 사건이 독자들의 意識의 底邊에 맴돌게 함으로써 Jim에 대한 判斷의 複雜性을 暗示해 주려는 것이라고 할 수 있다.

Marlow가 등장하는 5章부터는 그의 聯想과 余談으로 이야기가 진행된다. Patna 號 사건에 대한 Jim의 이야기 중간에 이 보다 먼저 일어난 事件으로 돌아가 다른 航海士들이 어떻게 수사를 피했는가에 대한 이야기를 듣는다. 그 다음에는 뒤에 일어난 事件으로 건너뛰어 Jim을 재판한 후에 곧 일어난 Brierly의 自殺 事件으로 옮겨진다. 그로 부터 수년 후로 뛰어 Sidney에 있는 French Leautenant 로 부터 Patna 號의 救助에 대한 이야기를 Marlow가 직접 들을 때로 옮아간다. 이처럼 時間은 앞뒤를 건너뛰면서 마지막까지 episode 가 나열되고 전개되어 간다. Conrad는 이야기의 時間的 깊이를 배제함으로써 過去와 現在가 小說 속에서 並置되게 하는 한편, 이야기 전체가 時間性을 초월하는 것같은 episode로 구성된 하나의 共時的인 畵幅처럼 보이게 하려고 했던 것이다.

Ⅳ

*Lord Jim*은 3樂音 形式의 構成에서 보았던 것처럼 몇가지 音樂的 手法을 보여주고 있다. Conrad는 音樂이야말로 "art of Arts"라고 말하면서 小說은 "magic suggestiveness of music"를 회구해야 한다고 주장한 바 있는데, 이러한 그의 理念이 이 小說에서 실행되고 있는 것이다.

*Lord Jim*에서는 Fugue의 形式이 도처에서 나타나고 있다. 이 形式은 서로 다른 聲部가 繼

續 遁走하는 樂曲의 형식인데 그 表現方式은 Karl의 말을 빌린다면 "a flow of action in the novel that is comparable to the flow of later novelists who compressed time through refractory language and sentence structure"[6]를 창조하는 것이다.

이 小說에서는 音樂의 手法이 서두에서 부터 나타나고 있다. 1章은 Jim이 東洋에서 water-cleck를 했던 일과 少年時節의 이야기를 3인칭으로 서술한 것이다. 이 章에서는 하나의 主題가 設定되고 전개되어 進行하면서 몹씨 變形되어 마침내 완전히 다른 것으로 되어버리는 것을 알 수 있다. 그리고 이 과정은 variation에 의하여 한층 더 效果的으로 수행되고 있다. 그러면 이 章을 단락별로 검토해 보기로 한다.

단락 1. 作家는 Jim의 身體的 特徵을 설명한다. 주요 主題가 소개됨.

단락 2. 주제와 분위기의 급격한 變化. 作家는 water-clerk의 職業이 일반적으로 어떠한 것인지를 열거하고 단락이 끝날 즈음에 Jim을 상기시켜 그를 東洋의 港口의 water-clerk로서 소개한다.

단락 3. Jim은 얼룩진 過去에 쫓겨서 東洋의 여러 항구를 방황하다가 마침내 Malay에 정착한다. 主題가 계속 전개됨.

단락 4. 또 다시 급작스런 variation이 생기며 主題가 變形됨. 牧師家族과 관련된 Jim의 역사로 되돌아 감.

> Jim was one of five sons, and when after a course of light holiday literature his vocation for the sea had declared itself he was sent at once to a "trainingship for officers of the mercantile marine." (P.4)

단락 5. 變形이 더욱 進行됨. 訓練學校時節의 Jim의 白日夢.

단락 6. 驚異와 救助에 대한 Jim의 낭만적인 꿈.

단락 7. 기분과 분위기의 轉調. 主題는 variation과 관련하여 진행된다. 현실로 돌아와 Jim은 非常事態에 소집됨.

단락 8. 作家는 갑자기 甲板위의 폭풍우 場面을 묘사한다. mood의 전조가 더욱 深化됨.

단락 9. 非常訓練 도중에 Jim은 실수한다. variation의 더욱 심오한 전개.

단락 10. 선장의 친절한 위로의 말.

"Better luck next time. This will teach you to be smart" (p.6)

단락 11. 다른 훈련생들은 거친 폭풍우에 대해 털끝만큼의 두려움도 없이 cutter에서 돌아

6) Frederick R. Karl, *A Reader's Guide to Joseph Conrad* (New York: Noonday, 1960) p.121.

온다. 그 친구들이 훈련 사건에 대해 이야기에 꽃을 피울 때 Jim은 혼자 떨어져 그날 저녁 일을 곰곰히 생각한다.

단락 12. 마지막 단락은 Jim이 自身의 失手에 대해 생각하는 것으로 끝난다.

이 章에서는 variation이 끝까지 展開되며 주 테마는 2章의 서두로 돌아간다.

> After two years of training he went to sea, and, entering the regions so well known to his imagmation, found them strangely barren of adventure. (P. 7)

그러나 이러한 音樂的 手法은 作品이 그 本題에서 이탈케 하는 원인이 된다. Conrad는 이같은 Fugue의 방식에 의하여 마음끝 우회적인 表現을 하게 되는 것이다. 그러므로 아무것도 直線的으로 表現되는 것은 없다. 특히 5章에서 Marlow의 이야기가 시작되면서 余談과 聯想은 새로운 빛을 던져 주는 퍼어스펙티브를 취하면서 時間과 空間을 초월하여 自由롭게 作用한다. Conrad의 視點 技巧는 5章에서 부터 풍부하게 나타나게 되는데 다음에서 5章을 검토해 보기로 한다.

이 章의 주요부분을 통해 現在時와 行動은 매우 制限되어 있다. 市內의 모든 사람들이 Patna號가 救助된 것을 알고 있지만 아직도 이 사실을 모르는 4명의 Patna號 高級船員들이 港口事務所에 도착하는 것을 Marlow는 본다. 그는 Jim과 다른 船員들은 밖에 남아 있고 船長은 報告하기 위하여 사무실로 들어가는 것을 지켜본다. 그는 창문을 통해 Elliot 선장이 非行者를 꾸짖을 때 약간의 소음을 듣는다. 그러는 동안 처음보는 Jim이 매우 태연한 것을 보고 걱정한다. 화가 난 Patna號 선장은 Marlow와 잠간 이야기하고, 船員들에게 금방 놀라운 소식을 말할듯 하다가 그대로 馬車에 뛰어올라 떠나가 버린다. 그는 다시는 나타나지 않는다. 混血兒 書記가 船員들을 拘引하기 위하여 나타난다.

이번에는 단락별로 검토해 본다.

단락 1. 도덕을 논하는 Marlow가 분명치 않게 소개되고 있다.

단락 2. Marlow와 청중들의 배경 설정

> after a good spread, two hundred feet above the sea-level, with a box of decent cigars handy, on a blessed evening of freshness and starlight (P. 22)

그러나 이 장면에서 "Master Jim"에 대한 약간의 凹情이 나타나고 있다.

단락3. 時間은 法廷에서 Marlow와 Jim의 눈이 마주 친 때의 전후로 되돌아 가면서 이야기가 시작된다. Aden에서 온 기이한 電報가 물의를 일으키는 사정이 전달되고 있다. 그 電文에

는 "an ugly naked fact"가 담겨져 있었다. Marlow는 항구 사무소 근처의 부두를 따라 4명의 船員이 自己쪽으로 걸어오는 것을 본다.

단락 4. 그들은 Patna號의 高級船員들이다. Marlow는 9개월전 선장과 만났던 것을 回想한다.

단락 5. 더러운 잠옷을 입은 船長이 항구사무소로 들어가는 인상적인 모습.

단락 6. Archie Ruthvel의 混血兒 書記에 대한 余談. 그는 몇분 후에 소개되는 서기와 同一人物이며 그가 Jim과 독자들에게 Patna號가 무사히 Aden으로 예인되어 온 사실을 알리게 되는 人物이다.

단락 7. 우수광스러운 場面, 즉 몸집 큰 뚱뚱한 船長이 Ruthvel의 사무실로 들어오자 소동이 일어난다.

단락 8. Marlow의 目擊談으로 돌아오는 길고 중요한 단락. 거대한 몸집의 선장이 항구사무소에서 나온다. Marlow는 Jim을 보면서 이렇게 생각한다.

> He looked as unconcerned and unapproachable as only the young can look ... He had no business to look so sound. (P. 25)

단락 9. 극적 중심. Marlow는 Jim에 대한 충분한 정보의 結果를 알기 위하여 기다리고 있다.

단락 10. 긴 余談 때문에 現在의 場面과는 멀어지고 時間은 네번이나 바뀐다. Marlow는 그가 키운 젊은 船員들에 대한 父性愛와 장래 그들을 만나는 기쁨에 대해 言及하고 젊은이들이 처음 船員이 되는 것을 생생하게 回想한다.

단락 11. 余談이 잠시 계속 됨.

단락 12. 船長이 떠나가는 생생한 모습 때문에 中心人物의 存在는 희미해 진다. 船長은 船員들에게 Patna號가 沈沒하지 않았다고 말하려 하다가 입을 다물고 만다. Patna號에 대한 言及은 전혀 없으며, 다만 船長의 소름끼치는 行動이 描寫되어 있을 뿐이다. Marlow는 선장이 다시는 나타나지 않았다고 말한다. 그리고나서 航海士 한명이 남았다는 놀라움을 표명하고 있다.

단락 13. Marlow는 "All this happened in much less time than it takes to tell"(P.30)이라고 지극히 은근히 표현한다. 그는 이 사건의 climax, 즉 이 사건에 대한 Jim의 반응을 보거나 기록하기 위하여 기다리지 않고 이 장면을 떠나가 버린다.

단락 14. Patna號의 기관장에서 부터 Marlow의 道德觀의 주요한 일면이 들어난 발언에 이르는 긴 단락. 독자의 마음은 Marlow가 說破하는 道德觀의 軌跡으로 완전히 전환되면서 Patna號의 진실을 알게되는 첫번째 기회를 맞게된다. Marlow는 "I saw her go down." 이라고

말하는 기관사에 대해 "stupid lie"라고 말하고 있다.

15-16 단락. 기관사에 대한 설명.

이 章은 지역병원의 수련의가 기관사의 용태와 그가 법정신문에 참석할 수 없다고 말하는 內容의 17, 18 단락으로 끝나고 있다.

위에서 계관하는 것처럼 이 章은 독자들에게 지극히 사소한 事實만을 알려주는 한편에서, 보다 많은 歪曲된 견해로 오도하면서 종잡을 수 없이 進行되고 있다. 만약 독자가 Patna 號의 高級船員들이 아직도 生存하고 있는 眞相과 幻想의 차이를 認識하기만 한다면 이 드라마와 아이러니를 충분히 體驗할 수가 있다. 그러나 독자들은 쉽사리 幻想에 빠져 든다. 余談의 方法은 독자로 하여금 짙은 안개 속을 探索케 하는 것이다.

이 章에서 Marlow는 하나의 印象을 남겨주고 있다. 즉 그는 好奇心이 강한 保守的인 道德家이며, "secret motives"에 대하여 말하는 것을 좋아하는 人物이라는 印象을 주고 있다. 그는 또한 客談을 容易하게 구사하여 매우 生動感있게 描寫함으로서 東洋 世界에 대하여 아주 잘 아는 權威者로 自身을 부각시키고 있다. 그러나 이와 동시에 그는 Point of view의 다양한 技巧를 구사하는데도 매우 權威的이다. 즉 여기에서는 central symbol 의 사용, 間接敍法, 時間順의 無視, 이야기의 구조상의 Fugue 方法등이 매우 成功的으로 사용되고 있는 것이다.

Conrad는 自我의 이미지를 追求함에 있어 複雜하고 流動的인 人間의 內面世界를 效果的으로 描寫하기 위해서는 小說技巧의 革新이 不可避한 것을 충분히 認識하고 있었다. 個人의 自我의 追求가 20 世紀 小說의 特徵이라면, *Lord Jim* 이 1900 년에 出版되었다는 것은 매우 象徵的이며, 小說의 內容과 形式의 有機的인 統一性이란 점에서도 Conrad는 James Joyce, Virginia Woolf, Aldous Huxley 등에 앞서 그들에게 길을 열어준 先驅的인 役割을 하고 있는 것이다.

Summary

Joseph Conrad's Technique in *Lord Jim*

Kim Soo-jong

Joseph Conrad is a great innovator of the technique of the novel, especially regarding " point of view". In *Lord Jim* he created marlow and used him as the author's technical instrument of point of view. With Marlow, he secured the advantage of the multiple point of view without losing that of coherence. Marlow served as an instrument to make a real composite of these many pictures taken from so many diverse angles, to make a synthesis of material so disparate, W.Y. Tindall called Marlow "an embodied point of view."

Furthermore, marlow is authoritative in directing various techniques of point of view. He is most successful in display ing almost all of Conradian technical devices: the use of a central symbol, the awareness of imagist detail: the use of indirect narrative, time shift technique, and the fugue-line quality of the narrative structure.